

carrières & VOUS

MAGAZINE D'INFORMATIONS DE LA VILLE DE CARRIÈRES-SOUS-POISSY N°16 - JANVIER / FÉVRIER / MARS 2018

CARRIÈRES-SOUS-POISSY TERRITOIRE D'AVENIR !

2018

A group of diverse children of various ethnicities and ages are standing on a stage. Behind them is a large, stylized graphic of the year '2018' in gold, with many small gold confetti pieces falling around it. The children are dressed in a variety of clothing, including a 'SUPER HEROES' t-shirt, a dark dress with a white collar, and a white dress with a dark belt. They are looking towards the camera with neutral expressions.

Vœux 2018

Ambition et dévouement pour faire de Carrières-sous-Poissy une ville d'avenir ! p.6

Plan communal de sauvegarde

Crue, neige et verglas : nouvelle mobilisation exceptionnelle de la ville et des services municipaux p.12

Devoir de mémoire

Rendre hommage aux disparus, lutter contre l'oubli p.14



4



10



16

ÉDITO

- 2018 : les finances assainies, la Ville s'engage résolument pour l'avenir 3

VŒUX À LA POPULATION

- Nouvelle année : à chaque quartier, sa cérémonie des vœux ! 4

VŒUX 2018

- Ambition et dévouement pour faire de Carrières-sous-Poissy une ville d'avenir ! 6

CADRE DE VIE

- Carrières-sous-Poissy, territoire d'avenir ! 8

PLAN COMMUNAL DE SAUVEGARDE

- Crue, neige et verglas : nouvelle mobilisation exceptionnelle de la ville et des services municipaux 12

DEVOIR DE MÉMOIRE

- Rendre hommage aux disparus, lutter contre l'oubli 14

SOLIDARITÉ

- Carrières-sous-Poissy une nouvelle fois mobilisée pour le Téléthon ! 15

ANIMATIONS

- Noël féerique : la Ville a pensé à toute la famille ! 16

CULTURE

- Scène ouverte aux talents et à l'éclectisme ! 18

PETITE ENFANCE

- Une nouvelle halte-garderie 19

CÔTÉ ASSOS

- Zoom sur... D.I.T.I.B. – Amicale franco-turque 20

BRÈVES

- 21

EXPRESSION

- Tribunes libres 22

ÉTAT CIVIL

- 23

ÉDITO

2018 : les finances assainies, la Ville s'engage résolument pour l'avenir

Lancement du plan « Carrières-sous-Poissy, territoire d'avenir »

Lors des différentes cérémonies des vœux, j'ai eu l'occasion de présenter ce grand plan d'investissements. D'un montant global de 320 millions d'euros, il sera d'une ampleur encore jamais connue sur la commune depuis les cinquante dernières années. 250 millions d'euros seront ainsi apportés par nos partenaires publics et privés pour des projets majeurs de mobilité ; les 70 millions restants seront quant à eux financés par la Ville elle-même. Tous les secteurs seront concernés : sécurité, écoles, sport, jeunesse, culture, administration, entretien des équipements municipaux. L'objectif est d'accompagner de manière cohérente et réfléchie l'accroissement prochain de notre démographie (4000 logements et 10000 habitants dans les 10 prochaines années). Vous découvrirez les détails des investissements prévus dans les prochaines années dans ces pages. Le défi est immense, notre ambition aussi !

Partenariat avec la Direction Générale des Finances Publiques

Le 16 janvier marquait une date importante pour notre commune. Avec la Direction Générale des Finances Publiques et le Centre des Finances Publiques de Poissy, notre commune a signé une convention portant sur la modernisation et l'amélioration de la gestion du denier public. Mon équipe et moi-même, aidés par le professionnalisme des agents municipaux, sommes parvenus à retrouver de l'excédent (et donc de la sécurité) dans les finances locales. Si nous sommes soulagés, nous n'en continuerons pas moins à agir avec responsabilité. C'est tout le sens de cette signature avec nos partenaires financiers. Depuis maintenant près de quatre ans, ils nous ont accompagnés et prodigué leurs conseils pour sortir de la situation de déficit héritée de la précédente municipalité. C'est la raison pour laquelle nous avons donc fait le choix d'un partenariat renforcé pour assurer à notre Ville une situation financière encore plus favorable.

Un effort financier collectif et solidaire pour des investissements d'avenir

En dépit d'une augmentation contrôlée de la fiscalité locale et de la suppression de l'abattement de 15% qui était appliqué à la base de la taxe d'habitation, je vous sais soucieux de la bonne gestion de nos finances. Comme je n'ai manqué de l'indiquer à plusieurs reprises, nous sommes conscients de l'effort collectif solidaire qui vous est demandé depuis quelques années. Nous demeurerons vigilants à ce que cet effort soit consacré à l'investissement. Au quotidien, la Ville vous accompagne pour l'amélioration de votre cadre de vie et vous assure de son dévouement plein et entier.

Mesdames, Messieurs, permettez-moi de vous souhaiter, ainsi qu'à vos proches, une excellente année 2018. Qu'elle soit pour vous source de réussite tant personnelle que professionnelle.

Cordialement,



Christophe Delrieu
Maire



Retrouvez toutes les informations de la Ville sur son site internet www.carrieres-sous-poissy.fr
et les photos des manifestations sur www.facebook.com/csp78955

Nouvelle année : à chaque quarti

Pour la première fois, la Ville de Carrières-sous-Poissy organisait dans chaque quartier ses vœux à la population. Ainsi, les habitants des quartiers Centre, Saint-Louis et Bords-de-Seine, ont eu l'opportunité de rencontrer les élus, d'écouter les annonces qui concernent l'avenir de la Ville et de profiter d'un moment de détente familial en partageant la traditionnelle galette des Carrié « Reines » et des Carrié « Rois ».

Désireuse de ne pas faire des vœux une cérémonie impersonnelle, la Ville a proposé aux habitants de chacun des trois quartiers qui composent Carrières-sous-Poissy de se retrouver à l'occasion de cette nouvelle année. L'Espace Louis-Armand accueillait donc les vœux du quartier Centre, le Complexe sportif Bretagne ceux du quartier Saint-Louis et le Groupe scolaire « Les Bords-de-Seine » ceux du quartier du même nom. Christophe Delrieu, Maire, tenait ainsi

à rappeler l'attachement des élus de la majorité à la proximité (prolongeant ainsi la création des comités de quartier et des conseils citoyens) et a présenté ses bons vœux pour cette année 2018. À chaque cérémonie, des animations étaient offertes pour les enfants (dessins, maquillages, sculpteur de ballons) laissant ainsi aux parents l'opportunité d'écouter les annonces sur le redressement des finances locales, la fiscalité, les projets d'avenir ou bien

encore la sécurité. À l'issue du discours du Maire, chacun était invité à partager la fameuse galette des Carrié « Reines » et des Carrié « Rois » et quelques friandises. Vu le succès rencontré par ces trois cérémonies, les élus vous donnent d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine pour la cérémonie « 2019 » des vœux à la population !

*Infos+ : Cabinet du Maire
au 01 39 22 36 02*

Quartier Centre



er, sa cérémonie des vœux !

Quartier Saint-Louis



Quartier Bords-de-Seine



Ambition et dévouement pour faire de C

À nouvelle année, nouvelles résolutions et nouvelles ambitions. Lors de la cérémonie des vœux aux personnalités qui s'est déroulée le 12 janvier à l'Esplanade Louis-Armand, Christophe Delrieu, Maire, s'est félicité du travail effectué depuis maintenant trois ans pour rééquilibrer les finances de la Ville et en a profité pour faire des annonces et honorer plusieurs acteurs de la vie locale.

Une brigade canine en place depuis le 1^{er} janvier

Première des annonces du Maire de Carrières-sous-Poissy lors de cette

cérémonie, la création de la brigade canine de la Ville est effective depuis le

1^{er} janvier 2018. En recrutant deux agents très spéciaux, Loky et Sax, des malinois âgés de 3 ans et 18 mois, la Ville s'est dotée d'un nouvel outil de prévention mais également, le cas échéant, de répressions.

« Les agents affectés en brigade canine sont de véritables professionnels et sont sollicités pour les missions de capture de chiens dangereux ou errants. Ils sont formés en interne ou issus du domaine cynophile. De par leurs missions, très similaires aux missions de la police nationale, les entraînements communs sont fréquents. De par leur effectif canin plus important, il n'est pas rare qu'une équipe cynophile de police municipale soit réquisitionnée pour intervenir avec la police nationale » a précisé l'édile.



Hommage solennel à M. Laâjeb

La soirée s'est poursuivie par la mise à l'honneur de M. Mohammed Laâjeb, désormais unique ancien combattant de Carrières-sous-Poissy à avoir servi en Indochine. C'est en présence de Monsieur Stéphane Grauvogel, Sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye, et de Madame Natalia Pouzyreff, Députée des Yvelines, que Christophe Delrieu a remis à l'ancien gommier la médaille de la Ville. Saluant son courage et son dévouement ainsi que son parcours (neuf années passées sous les drapeaux entre 1945 et 1954), le Maire a rappelé le sacrifice de cet homme qui « a donné sa jeunesse, ses plus belles années, à la France ». Entouré pour l'occasion de nombreux porte-drapeaux

et de membres de sa famille, M. Laâjeb est adhérent de l'ACPG-CATM, l'une des

associations d'anciens combattants de la commune.



Carrières-sous-Poissy une ville d'avenir !

Un centre culturel pour saluer l'amitié franco-turque



De nombreux officiels parmi lesquels le Consul général de Turquie à Paris, la Consule de Turquie à Paris, le Président du Conseil Français du Culte Musulman étaient également présents lors de cette soirée pour assister à l'annonce de la création d'un centre culturel franco-turc à Carrières-sous-Poissy. Porté par M. Mustafa Öztürk, président de DITIB Amicale franco-turque, ce projet est le témoin de la belle amitié qui lie les deux communautés depuis de très nombreuses années et sera le socle d'un prochain jumelage avec la ville de Kemer située dans la province d'Antalya sur les bords de la Méditerranée.

Des finances assainies et des projets pour l'avenir !

Presque quatre ans après l'arrivée d'une nouvelle équipe municipale à la tête des affaires locales, Christophe Delrieu a tenu à souligner le travail quotidien des élus pour remettre la Ville sur de bons rails. *« Notre arrivée aura été très compliquée par une situation financière catastrophique : un déficit, des dettes, une capacité d'autofinancement négative et aucun projet d'avenir ! Dès 2014, nous avons permis un retour à l'excédent et engagé un redressement des finances communales ! En 2015, marquée par une première coupe des dotations de l'État, nous avons réussi à sécuriser des finances excédentaires tout en conservant une ambition pour Carrières-sous-Poissy. En 2016, marquée par une deuxième coupe des dotations de l'État, nous avons réussi à confirmer notre redressement et à sécuriser notre dette à 100% en mettant un terme aux emprunts toxiques. Enfin, en 2017, malgré une troisième année de coupe des dotations de l'État, nous pouvons ce soir annoncer des finances saines et un premier palier*



de sécurité financière atteint. Ceci ne s'est pas fait sans la contribution solidaire de tous les habitants puisque nous avons supprimé l'abattement de 15% qui était appliqué à la base de la taxe d'habitation. Notre responsabilité sur l'usage de cet effort financier collectif est très grande. Aussi, nous avons décidé de consacrer la totalité de cet effort à des projets

d'investissements dans tous les secteurs de notre ville » a-t-il expliqué.

Il a ainsi annoncé le lancement du plan « Carrières-sous-Poissy, territoire d'avenir ! ». Ce plan d'investissements d'une montant global de 320 millions d'euros (voir pages 8-9) est d'une ampleur jamais connue sur la ville depuis plus de 50 ans.



// Carrières- territoire



Yvelines
Le Département



sous-Poissy, le territoire d'avenir ! //

« Depuis notre élection nous avons réussi à redresser les finances communales et avons enfin retrouvé une capacité d'investissements grâce à la contribution solidaire de tous les habitants, suite à la suppression de l'abattement de 15% qui était appliqué à la base de la taxe d'habitation.

Notre responsabilité sur l'usage de cet effort financier collectif est très grande. Aussi, nous avons décidé de consacrer la totalité de cet effort à des projets d'investissements dans les trois quartiers de notre commune : Centre, Saint-Louis, Bords-de-Seine.

1 € de l'abattement donnera 1 € d'investissement !

Avec mon équipe et nos partenaires institutionnels nous avons élaboré un vaste plan d'investissements.

Notre travail communal, nos projets, nos actions n'aboutiraient pas sans ce partenariat fort avec les institutions que sont l'État, la Région Île-de-France, le Conseil départemental des Yvelines ou la Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise.

Ensemble, nous lançons le plan d'investissements, « **Carrières-sous-Poissy, territoire d'avenir !** » d'un montant global de 320 millions d'euros, d'une ampleur jamais connue sur notre commune durant les 50 dernières années.

Sur la période 2018-2028 :

> 250 millions d'euros seront apportés par nos partenaires publics et privés dans des projets majeurs de développement économique et de mobilité : requalification de la route départementale RD 190, passerelle piétonne Poissy/Carrières-sous-Poissy, pont d'Achères, voiries et aménagements urbains, zone d'activités Écopôle

> 70 millions d'euros seront financés par la Ville. Tous les secteurs seront concernés : sécurité, écoles, sport, culture, jeunesse, services administratifs... Jamais la Ville n'aura fait un tel effort d'investissements.

Tous ces investissements, tous ces projets, nous les mènerons en les inscrivant dans une démarche de haute qualité environnementale.

Chaque projet sera pensé pour s'insérer dans cet écrin de verdure qu'est la nature, avec un minimum d'impact, voire un effet positif. »

Christophe DELRIEU
Maire de Carrières-sous-Poissy





Ici on investit pour l'avenir



Investir ensemble pour demain //

Au global,
320 millions d'euros d'investissements

- > 250 millions d'euros de nos partenaires publics et privés
- > 70 millions d'euros financés par la Ville
 - 30 millions d'euros consacrés à l'entretien courant de nos équipements
 - 40 millions d'euros de nouveaux projets
- > Un financement partenarial
 - Deux emprunts de 10 millions d'euros
 - 10 millions d'euros de subventions
 - 10 millions d'euros de dotations privées
- > Une fiscalité maîtrisée
 - Aucune augmentation majeure des impôts
 - Une augmentation des taux limitée à 2% par an (Un maximum de 30 à 50 euros par an, par foyer)



Crue, neige et verglas : nouvelle la ville et des services municipaux

Dix-huit mois après une première crue remarquable de la Seine en juin 2016, les Carriérois ont été à nouveau confrontés à un nouvel épisode de montée du fleuve. Comme il y a un an et demi, le Plan communal de sauvegarde a été activé et les services municipaux mobilisés pour venir en aide aux sinistrés et informer la population.

Fin janvier, la Seine décide de sortir de son lit

Alors que l'on enregistrait un niveau exceptionnel de précipitations au début du mois de janvier, la Seine est sortie de son lit pour atteindre le 31 janvier un pic de crue supérieur aux précédentes inondations (près de 5,40 mètres contre 5 mètres). Forte de son plan communal de sauvegarde, la Ville de Carrières-sous-Poissy s'est mobilisée dès le 23 janvier pour procéder à l'évacuation de certains parkings (notamment dans le quartier des Bords-de-Seine) ainsi qu'à la fermeture de voies de circulation et de certains espaces. Plusieurs tournées des lieux sensibles

tels que le quartier des Bords-de-Seine, le Parc du Peuple de l'herbe ou l'Île de la Dérivation ont été effectuées dès que furent connus les risques potentiels (inondations, problèmes de circulation, coupures d'électricité). Cette anticipation a permis une mobilisation rapide des services municipaux.

Christophe Delrieu, Maire et Directeur des opérations de secours, a tenu à saluer « la mobilisation et le professionnalisme de celles et ceux qui se sont mobilisés durant cette période de crise : services techniques, Police municipale, personnels de secours,

syndics et conseils syndicaux et simples citoyens qui ont fait preuve de solidarité ». La lente décrue a été amorcée le 1^{er} février avec un retour à la normale progressif durant les jours et semaines qui ont suivi. La Ville de Carrières-sous-Poissy est évidemment aux côtés des sinistrés et à leur écoute. Aux habitants qui souhaiteraient obtenir un soutien lors de leurs démarches auprès des assurances, elle apportera tout son soutien.

*Infos+ : Cabinet du Maire
au 01 39 22 36 02*



L'accès aux quais de Seine interdit (quartier Bords-de-Seine).



De jour comme de nuit, les services techniques sont mobilisés (quartier Centre).



Rue des Écluses (quartier Centre).



Rue du Stade (quartier Centre).

mobilisation exceptionnelle de



Le Maire, Christophe Delrieu, entouré de Jean-Mario Lopez et Jean-Jacques Bertaux, Conseillers municipaux (quartier Bords-de-Seine).

Demande communale de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle

La Ville a déposé auprès des services de l'État, une demande communale de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle. Si cette demande trouve une issue favorable, vous aurez dix jours pour déclarer vos sinistres liés aux inondations auprès de votre compagnie d'assurance afin d'être indemnisé. Dès la publication au Journal Officiel, la Ville vous accompagnera dans vos démarches.



Infos+ : Direction des services techniques
au 01 39 22 36 07

Après la crue de la Seine, un manteau neigeux verglacé s'impose début février



Un épisode neigeux de grande ampleur s'est ainsi produit avec 15 à 20 cm de neige dans la seule nuit du mardi 6 février. Ces chutes de neige exceptionnelles, cumulées au froid glacial (-7 à -12°C), n'avaient pas été mesurées depuis 1987 sur la Région Île-de-France.

espaces déjà enneigés et la nécessité de se concentrer sur les seuls axes principaux de circulation, faute de personnels suffisants qui n'ont pas réussi à rejoindre la commune depuis leur domicile. », explique le Maire, Christophe Delrieu, Directeur des opérations de secours.

Les agents de la Ville ont ainsi assuré bon nombre de rotations de saleuse et camion à lame pour le compte de la Communauté urbaine afin de déneiger en priorité les grands axes de circulation.



Les services techniques mobilisés pour la sécurité de tous.



Transports scolaires suspendus, routes fermées, automobilistes bloqués, circulation des poids lourds interdite : les conséquences de cet épisode neigeux et glacé ont été très fortes dans toute la région Île-de-France.

À peine reposés de la crue de la Seine, les agents des services de la Ville, du Département des Yvelines et de la Communauté urbaine Grand Paris Seine & Oise se sont (re)mobilisés nuit et jour pour rendre la circulation piétonne et routière moins complexe.

« Un travail rendu très difficile par les températures glaciales qui ont gelé les



Des riverains solidaires déneigent les trottoirs.

Une mention spéciale à nos agents du Pôle logistique qui ont réussi à déneiger le pont de Poissy dans toute sa longueur, sur les deux côtés !

L'appel lancé par la Ville à tous les carrierois pour les inciter à déneiger le devant de leur domicile, a été très bien suivi. Une solidarité s'est même exercée dans certains quartiers auprès des habitants les plus démunis face à la neige et au grand froid.

Rendre hommage aux disparus, lutter contre l'oubli

Toujours désireuse d'entretenir le nécessaire Devoir de mémoire, la Ville de Carrières-sous-Poissy a récemment rendu hommage aux morts pour la France lors des combats en Afrique du Nord et a une nouvelle fois entretenu le souvenir de Clarissa Jean-Philippe, trois ans après son assassinat en janvier 2015.

Se souvenir des morts d'Afrique du Nord

Le 5 décembre, au Cimetière de l'Arpent du Prieur, se tenait la cérémonie d'hommage aux morts pour la France en Afrique du Nord. Instituée en reconnaissance des sacrifices consentis pour notre pays par les militaires et supplétifs lors de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie entre 1952 et 1962, cette cérémonie a réuni citoyens, élus et anciens combattants. Dans son discours,



Christophe Delrieu, Maire, a tenu à rappeler son attachement au Devoir de mémoire tout en ayant le souci de l'apaisement et d'une compréhension mutuelle des souffrances endurées des deux côtés de la Méditerranée. Soulignant le lourd bilan de ces conflits, les drames vécus par les militaires mais également par les civils, il s'est exprimé

Centenaire de
l'Armistice de 1918 :
appel à témoignages



Pour préparer le centenaire de l'Armistice de la Première Guerre Mondiale, la Ville lance un appel à témoignages. Si vous avez des archives personnelles (photographies, lettres, archives militaires...) que vous souhaitez partager, n'hésitez pas à contacter le Service état-civil avant le 30 juin.

Infos+ : Service état-civil
au 01 39 22 36 08

sur la nécessaire main tendue : *« alors que disparaissent progressivement les témoins de ces heures tragiques, il est de notre devoir de prôner la réconciliation. Dans un climat où les tensions communautaires sont de plus en plus exacerbées, il est inacceptable de laisser triompher peur, suspicion ou haine. Le pardon doit prévaloir ».*

Trois ans après, Carrières-sous-Poissy n'a pas oublié Clarissa Jean-Philippe



Christophe Delrieu, Maire, et le Sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye, M. Grauvogel, aux côtés de la famille de Clarissa.

Assassinée le 8 janvier 2015 à Montrouge alors qu'elle n'avait que 26 ans, Clarissa Jean-Philippe, policière municipale, résidait à Carrières-sous-Poissy depuis

2010. La Ville lui a ainsi rendu un vibrant hommage à proximité du square qui porte désormais son nom, dans le quartier des Bords-de-Seine, en présence de membres de sa famille, du Sous-préfet de Saint-Germain-en-Laye, M. Grauvogel, d'écoliers et d'anciens combattants. Arrivée en métropole depuis sa Martinique natale en 2008 alors qu'elle a tout juste 20 ans, Clarissa était décidée à s'engager pour les autres. Après plusieurs emplois dans la sécurité, elle intègre finalement la police municipale de Montrouge dans les Hauts-de-Seine en octobre 2013. Assermentée par le Procureur de la République en février 2014, elle attendait d'être titularisée dans le corps des policiers municipaux. *« Cet hommage paraît bien peu*

comparativement à la douleur endurée par sa famille, par ses proches. Mais c'est pour nous un acte fondamental : il témoigne de notre solidarité, de notre volonté à faire vivre Clarissa dans nos cœurs, nos pensées et nos prières » a affirmé le Maire, Christophe Delrieu, tout en précisant qu' *« honorer sa mémoire c'est aussi rappeler le courage et le dévouement de l'ensemble des policiers municipaux et nationaux qui sont quotidiennement en première ligne pour assurer notre sécurité. C'est souligner l'engagement de nos gendarmes, nos militaires, nos personnels de secours et les membres de la sécurité civile qui sont eux aussi là pour défendre, protéger, soigner la population. Ils ont tout notre soutien, tout notre respect, toute notre admiration ».*

Infos+ : Service vie associative
au 01 34 01 19 30

Carrières-sous-Poissy une nouvelle fois mobilisée pour le Téléthon !



Grâce à la formidable mobilisation des Carriérois, notre ville a une nouvelle fois été fidèle à sa tradition de solidarité. Près de 14 000 euros ont ainsi été récoltés pour favoriser la recherche contre la myopathie. Écoliers, commerçants, bénévoles associatifs, agents municipaux, élus ont ainsi participé à deux jours d'animations, de démonstrations et de jeux pour toute la famille.

Le 8 décembre au matin, ce sont les écoliers qui ont été les premiers à participer à l'édition 2017 du Téléthon à Carrières-sous-Poissy. Au complexe sportif Alsace d'abord, les élèves du quartier Centre se sont élançés pour un parcours solidaire préparé par le Service vie associative et le Service des sports. Chaque élève ayant accompli son parcours engageait ainsi la Ville à verser 50 centimes d'euros au profit de l'AFM. L'autre moitié des écoliers (quartiers Bords-de-Seine et Saint-Louis) s'est quant à elle retrouvée dans l'enceinte du Complexe sportif Bretagne. L'engouement de nos jeunes sportifs solidaires a permis de récolter plusieurs centaines d'euros.

C'est, comme le veut la tradition, le FLEP qui a donné officiellement le coup d'envoi du Téléthon à l'Espace Louis-Armand. Les habitants étaient ainsi invités à participer au loto organisé en partenariat avec l'Âge d'Or. Le Maire, Christophe Delrieu, s'est ainsi félicité du bel élan de solidarité des Carriérois saluant tous les acteurs investis, des simples citoyens aux mécènes.

Durant toute la journée du 9 décembre et ce, jusque tard dans la nuit, le Téléthon carriérois s'est déroulé au Complexe sportif Alsace. Au programme : concours inter-quartiers adultes et enfants, jeux inter-écoles, animations et démonstrations

associatives, tirage au sort de la tombola et soirée dansante ayant pour thème le fluo ! Un beau succès qui aura permis de remettre à M. Demézières, représentant de l'AFM dans les Yvelines, un chèque d'un montant provisoire de 12 782,31 €. Cette somme, « symbolise l'engagement de la Ville, de ses habitants, de ses commerçants, de ses entreprises et de ses associations en faveur de la lutte contre les maladies génétiques » s'est réjoui le Maire, Christophe Delrieu avant de conclure : « un grand bravo à toutes et tous pour votre mobilisation ! ».

**Infos+ : Service vie associative
au 01 34 01 19 30**



Noël féérique : la Ville a pensé à

À l'approche des fêtes de fin d'année, les Carriérois ont pu profiter d'un Marché de Noël installé le 16 décembre à l'Hôtel de Ville avant qu'un magnifique spectacle pyrotechnique ne soit donné dans le Jardin Freddy-Durrelman. Le jeudi 21, ce fut au tour des élèves de l'École municipale de Musique de se mettre en scène à l'Espace Louis-Armand lors d'un concert consacré à Paul Gauguin.

Marché de Noël gourmand et artisanal à l'Hôtel de Ville

Alors que les enfants n'avaient pas été oubliés avec une bourse aux livres, des lectures de contes, des stands barbe à papa et pop-corn, des ateliers créatifs, des sculptures de ballons, du maquillage et, bien entendu, la présence du Père-Noël

pour une photo souvenir, le Marché de Noël offrait une grande variété de choix aux gourmands et aux curieux. Artisanat « fait main » (création d'objets décoratifs, d'accessoires et de vêtements pour enfants, de sacs

et production artisanale de savons) et métiers de bouche (miel, traiteur et cuisinier, production de bières, producteurs de vins et crémants d'Alsace) étaient ainsi à l'honneur dans l'Hôtel de Ville.



toute la famille !

Le Jardin Freddy-Durleman, théâtre d'un spectacle pyrotechnique très apprécié

Pour terminer la journée en beauté, les visiteurs étaient conviés à se rendre dans le parc de l'Hôtel de Ville pour assister à un spectacle pyrotechnique proposé par la société Soirs de fêtes. L'histoire de ce garçon participant au concours d'illuminations de Noël de son village dont le vainqueur doit être déclaré par le Père-Noël lui-même a séduit les centaines de personnes présentes, parmi lesquelles de nombreuses familles. À l'issue du spectacle, chocolat chaud et friandises ont été distribués.

Infos+ : Service culture au 01 34 01 19 30



« Paul Gauguin ou l'ange des tropiques », un concert par l'École municipale de Musique

Le jeudi 21 décembre à l'Espace Louis-Armand, une quarantaine d'élèves de l'École municipale de musique a offert au public un très beau concert intitulé « Paul Gauguin ou l'ange des tropiques ». Dit par Ghislaine Martineau, Carrièreuse fidèle de l'événement, et mis en scène par les professeurs, ce concert a permis de mesurer le talent et les progrès de l'ensemble des élèves.

Qu'ils soient pianistes, flûtistes, guitaristes, batteurs ou bien choristes, tous ont eu l'occasion de briller sur



scène. Un grand bravo à eux ainsi qu'à leurs professeurs !

Scène ouverte aux talents et à l'éclectisme !

Cet hiver, l'Espace Louis-Armand a accueilli trois spectacles aux registres variés démontrant ainsi la volonté d'éclectisme de la Ville. Concert en orchestre, chorale et pièce de théâtre étaient ainsi programmés entre décembre et février avec un point commun : un succès public indéniable. Retour sur ces moments forts de la vie culturelle locale.

L'ODHY en représentation pour la 3^e fois à Carrières-sous-Poissy

En résidence à l'Espace Louis-Armand depuis près d'un an et demi maintenant, l'Orchestre Départemental d'Harmonie des Yvelines offrait le 2 décembre dernier un troisième concert aux Carriérois. Intitulé « New-Yorkestra », ce concert proposait une plongée dans la musique américaine des années 30 à 50 avec des hommages à Leonard Bernstein, Jerome Kern ou encore Cole Porter. Un voyage qui a enthousiasmé les quelque 120 personnes présentes parmi lesquelles, déjà, de nombreux habitués. L'ODHY vous donne rendez-vous le 5 mai pour un nouveau concert gratuit organisé cette fois-ci en partenariat avec les écoles municipales de musique de Carrières-sous-Poissy et d'Andrésy !



Infos+ : www.odhy.fr

Succès pour la chorale « Si ça vous chante »

La chorale trielloise « Si ça vous chante » se produisait sur scène le 27 janvier pour offrir aux 300 spectateurs présents une interprétation particulièrement enjouée de plusieurs classiques de la chanson française. Georges Brassens, Jacques Dutronc, Louis Chédid, Jacques Brel, Téléphone, Maxime Le Forestier, Yves Duteil ou encore Boris Vian étaient ainsi inscrits au répertoire de cette très belle soirée qui se sera conclue par des applaudissements nourris pour la quarantaine de choristes et leur chef de chœur.

Infos+ : www.si-ca-vous-chante.fr



La Compagnie des Elles et des Ils présente « La panne »

Cent vingt personnes étaient réunies le 3 février pour suivre les aventures d'Alfredo Traps, représentant en textile victime d'une panne et recueilli dans la maison d'un juge à la retraite. « La panne » raconte, non sans humour noir et goût de l'absurde, l'interrogatoire que déclenche l'arrivée du pauvre homme. Habitée de l'Espace Louis-Armand, la Compagnie des Elles et des Ils présentait pour la première fois, et avec succès, cette adaptation du roman de Friedrich Dürrenmatt.

Infos+ : cie.elles.ils@gmail.com



Une nouvelle halte-garderie

Tout au long de l'année, la Direction Petite enfance accompagne les assistantes maternelles et les familles pour susciter l'éveil des tous jeunes Carriérois. Ouverture d'une halte-garderie, premier numéro du journal « La gazette des P'tits Lutins », spectacle de Noël... l'actualité était encore chargée ces dernières semaines en matière de petite enfance.

Noël des tout-petits : un spectacle à l'Espace Louis-Armand

Le 15 décembre, la Direction Petite enfance accueillait à l'Espace Louis-Armand la troupe Tralalaire pour un spectacle ludique en direction des très jeunes Carriérois intitulé « Le cirque magique ».

Accompagnés de leurs parents ou de leurs assistantes maternelles, ils ont profité d'un moment convivial qui mêlait cirque et chansons grâce à l'investissement des professionnelles de la petite enfance. Après le spectacle, les enfants ont reçu la visite d'un homme barbu habillé en rouge. Un joli moment convivial à l'approche des fêtes de fin d'année...

Infos+ : Direction Petite enfance
au 01 78 63 72 34



Déménagement de la « Parent'aile »

À compter du 8 mars 2018, le Lieu d'accueil enfants-parents (LAEP) « La Parent'aile » déménage à l'espace « Reine Blanche » et accueillera dorénavant les familles d'enfants de 0 à 4 ans, près de la bibliothèque « Octave Mirbeau », au 589 Rue de la Reine Blanche. Les jours et heures d'accueil ont été modifiés en conséquence : tous les jeudis de 15h à 17h (hors vacances scolaires). Les principes de ce lieu en revanche ne changent pas : sans inscription, anonyme et gratuit.

« 1, 2, 3 Copains », la nouvelle halte-garderie de Carrières-sous-Poissy



Le 5 mars, une nouvelle structure petite enfance a ouvert ses portes pour l'accueil occasionnel (sur réservation) d'enfants âgés de 3 mois à 3 ans l'après-midi, dans les locaux de la crèche familiale « Les P'tits Lutins ». Cette halte-garderie permettra d'accueillir 10 enfants tous les jours de 13h45 à 17h15 du lundi au vendredi.

La capacité d'accueil du centre multi-accueil « Les Pitchouns » a par ailleurs été augmentée de 5 places permettant ainsi une capacité d'accueil de 25 places.

Lancement de la « Gazette des P'tits Lutins »

Depuis le mois de janvier, les assistantes maternelles bénéficient d'un nouveau support privilégié pour créer encore davantage de lien avec les parents. Elles ont en effet souhaité travailler sur l'élaboration d'un petit journal baptisé « La gazette des P'tits Lutins » dans lequel il est possible de retrouver des recettes, des anecdotes et des renseignements sur le développement psychomoteur de l'enfant.



Zoom sur... D.I.T.I.B. – Amicale franco-turque

Le tissu associatif carriérois est connu pour sa richesse et sa diversité. À chaque numéro de **Carrières&VOUS**, la rédaction vous propose le portrait d'une association locale. Pour ce seizième numéro, Mustafa Öztürk, Président de l'Amicale franco-turque, répond à nos questions en compagnie de deux de ses adhérents.



Aydin Kose, Mustafa Öztürk et Yldirim Kenan

Pouvez-vous nous parler de la création de l'Amicale franco-turque à Carrières-sous-Poissy ? Depuis quand en êtes-vous adhérents ?

Mustafa Öztürk : « L'association est née en 1993 de la volonté de plusieurs personnes d'origine turque de se réunir et de faciliter leur intégration. C'est donc ainsi que l'amicale a vu le jour, composée de onze personnes, dont moi. La volonté était de créer un lieu de rencontres mais aussi de mobiliser les gens autour de la question d'un lieu de prière adapté à nos besoins. Nous sommes rattachés au Consulat de Turquie et sous contrôle de l'État comme association culturelle et cultuelle ».

Aydin Kose : « C'est mon père Mevlut Kose qui est à l'origine de cette création. Du petit nombre du début, l'association s'est élargie à près de 200 personnes. Nous l'avons

développée pour en faire un carrefour solidaire, social, culturel et sportif. Pour ma part, je baigne dans l'association depuis que je suis tout petit. Je suis aujourd'hui membre du bureau ».

Yldirim Kenan : « J'ai adhéré à l'amicale dès mon arrivée à Carrières-sous-Poissy en 2002. J'occupe maintenant la fonction de trésorier ».

Vous avez parlé de « carrefour », de « lieu de rencontres », que fait concrètement l'association au quotidien ?

M. O. : « Nous travaillons énormément avec les jeunes. Nous voulons notamment leur donner un cadre pour éviter que certains d'entre eux ne dévient. Nous organisons des repas conviviaux ouverts à tous, sans exception, des tournois de foot, des kermesses, des sorties familiales... ».

A. K. : « Récemment nous avons même emmené 25 jeunes sur Paris. L'idée était que chacun mette 10 euros de sa poche pour que nous fabriquions des sandwichs et les distribuer ensuite à des sans-abris. Ces rencontres ont vraiment touché les jeunes qui ont compris ainsi le sens du mot solidarité et ont mesuré la chance qu'ils avaient d'avoir un toit ».

Le Maire de Carrières-sous-Poissy a récemment annoncé la création d'un centre culturel, culturel et sportif franco-turc, pouvez-vous nous en dire un peu plus ?

M. O. : « C'est un beau projet sur lequel nous travaillons depuis maintenant plus de cinq ans. Il sera situé avenue Vanderbilt et nous disposerons de 3600 m² pour nos activités. Il ne sera pas réservé aux franco-turcs de la ville et sera évidemment ouvert à tous ! L'idée est de favoriser les échanges et les découvertes. Nous sommes très enthousiastes et nous remercions la Ville pour son soutien ».

Il a évoqué également la question d'un jumelage avec une ville turque...

M. O. : « Oui, l'idée fait son chemin depuis quelques mois. Le Maire de la Ville de Kemer, située au sud de la Turquie, y est très favorable. Là encore, il y a beaucoup de travail mais c'est tellement enrichissant ! D'autant que nous travaillons en lien direct avec de nombreux officiels ».

Infos+ : 06 99 59 68 68

AMICALE POUR LE DON DU SANG

Le calendrier 2018 des collectes



Après une année 2017 particulièrement encourageante, les bénévoles de l'Amicale vous invitent à poursuivre l'effort de solidarité en 2018 ! Les collectes de sang se dérouleront au Pôle Michel-Colucci (124, avenue Maurice-Berteaux) :

- Samedi 14 avril de 14h à 19h

- Dimanche 22 juillet de 9h30 à 14h30
- Dimanche 7 octobre de 14h à 19h
- Samedi 1^{er} décembre de 14h à 19h

Infos+ : 06 31 03 63 94
ou adsbcarrieres@gmail.com



BRÈVES

Une nouvelle centenaire !

Madame Odette Biguait a célébré le 28 décembre dernier son centième anniversaire. Habitante de la résidence du Sourire à Carrières-sous-Poissy depuis 2016, elle était entourée pour l'occasion de sa famille, des membres du personnel, des autres résidents et de Christophe Delrieu, Maire, venu saluer son exceptionnelle longévité. Femme très cultivée, énergique et dotée d'une forte personnalité, madame Biguait est mère de trois enfants, grand-mère de cinq petits-enfants, arrière-grand-mère douze fois et même arrière-arrière-grand-mère depuis cinq ans avec la naissance d'une petite Nina. Longue vie à Odette !



Les policiers municipaux équipés de caméras piétons

À compter du 1^{er} mars 2018, les agents de la police municipale en patrouille seront désormais équipés de caméras



piétons. Autorisation délivrée par le Préfet des Yvelines dans le respect du décret du 23 décembre 2016, pour une période expérimentale prévue jusqu'au 3 juin 2018. « Cet équipement répond à l'évolution des comportements de certains usagers agressifs et outrageants », précise le Maire, Christophe Delrieu. Les policiers municipaux équipés ne filmeront pas en permanence. Le déclenchement de la caméra est effectué par l'agent lors de son intervention, et après en avoir informé la personne filmée. Les enregistrements peuvent aussi permettre de constater les infractions et la collecte de preuves dans le cadre d'une procédure judiciaire. La caméra se porte sur l'épaule ou la poitrine au moyen de pince ou de harnais.

L'ASP des Yvelines lance un appel à bénévoles



L'Accompagnement en soins de Supports et soins Palliatifs (ASP) dans les Yvelines a été créé en octobre 2000 avec pour objectif d'encadrer et de soutenir les accompagnants bénévoles des personnes en fin de vie et de leurs proches. Le vieillissement de la population rend la nécessité pressante de développer l'accompagnement des malades. Présence, écoute, soutien... pourquoi pas vous ?

Infos+ : 01 39 50 74 20 ou
aspyvelines@gmail.com
www.aspyvelines.org

« Baby Ethnic Shop », accessoires et vêtements du monde pour enfants

Créée il y a deux ans et demi par Niakalé Sissoko, une Carriéroise habitant la Résidence du Ronceray, la marque « Baby Ethnic Shop » propose accessoires et vêtements pour enfants aux inspirations venues des quatre coins du monde. L'univers de « Baby Ethnic Shop » se décline autour de trois valeurs : éthique (motifs et tissus traditionnels), écologie (les produits utilisés sont certifiés non nocifs pour les enfants et l'environnement) et élégance (un style ethnique tout en étant chic et élégant).



Infos+ : www.babyethnicsshop.com

Tribunes libres

« Les tribunes de cet espace sont publiées sous la seule responsabilité de leurs auteurs. Elles peuvent contenir des propos mensongers, des insultes et des éléments erronés.

Aussi, nous vous invitons à prendre le recul nécessaire à la lecture de ces écrits. »

Christophe DELRIEU
Maire
Directeur de la publication
Carrières&VOUS

Agir en commun pour Carrières notre ville, notre avenir

Recherche services publics désespérément à Carrières-sous-Poissy !

Depuis mars 2014 et l'élection de la nouvelle équipe municipale, les services publics sont en voie de disparition dans notre ville.

Par idéologie toujours et bêtise assurément, le Maire a notamment fermé le Point d'accès au droit, la micro-crèche, le point information tourisme, la PMI, la ludothèque et l'antenne locale de la Prévention spécialisée. Dans le même temps, le projet de Maison de santé a été abandonné et l'espace associatif Guy CASTAN est resté porte close. Quant à la non-ouverture de l'École des Bords de Seine, elle est à l'image de l'amateurisme qui caractérise désormais la gestion municipale.

Car, les services municipaux connaissent une désorganisation sans précédent. De nombreux Directeurs (Finances, Informatique, Ressources humaines, Services techniques Communication, Sports, Culture, Vie associative, Services à la population, Urbanisme, Politique de la ville...) ont quitté leurs fonctions depuis mars 2014. Les agents sont sous tension. Du jamais vu !

En dépit d'une addition fiscale particulièrement salée pour le contribuable Carriérois, ces derniers ne disposent que de peu de services. Et, de nouvelles menaces pèsent aujourd'hui sur l'Agence postale communale et la crèche familiale. L'exigence de rigueur budgétaire ne justifie pas tout. Surtout de la part d'élus qui ont voté l'augmentation de leurs indemnités.

Face à une municipalité autiste, engagée dans la destruction des réalisations passées, nous porterons toujours votre voix.

Les services publics sont notre bien commun, sachons en être fiers, sachons aussi être ambitieux pour notre ville.

Eddie AIT, Philippe BARRON, Philippe CORBIER, Laurent LANYI, Françoise MERY, Naima MAZOUZI, Catherine NJOK-BATHA (pcnvna@gmail.com - 06 34 31 59 18)

Bien vivre à Carrières

Mi-temps à près de 4000 €/mois : ça vous dit ?

Depuis son élection, le maire de notre ville, Christophe Delrieu, n'a pas jugé bon de se consacrer pleinement à son mandat d' élu et à la gestion de la commune. Il a fait le choix de conserver son poste de professeur des écoles et cela au détriment des carriérois.

Alors que Carrières est en pleine mutation et exige une attention de tous les instants, nous devons, hélas, nous contenter d'un maire à mi-temps.

Dans ces conditions il n'est pas étonnant que la ville soit délaissée et que son aspect se dégrade peu à peu.

Accumulation de détritus dans nos rues, travaux retardés, absence de prise en compte de l'avis des habitants, augmentations répétées des taux d'imposition, ralentissement des services municipaux... Tous ces désagréments sont la conséquence directe d'un maire peu impliqué pour sa commune et qui semble survoler des dossiers pourtant essentiels pour la ville.

M. Delrieu fait la parfaite démonstration de ce qu'est un élu « hors sol ». Il est bon de rappeler qu'en plus de ses fonctions d'instituteur et de maire, M. Delrieu est également 1^{er} Vice président de la CA2RS et qu'il s'était présenté comme suppléant de Karl Olive aux dernières élections départementales. Ce cumul d'activités et de mandats est-il vraiment raisonnable ? C'est à vous d'en juger. En votant successivement plusieurs hausses d'impôts la majorité a fait le choix de demander plus d'efforts aux Carriérois, mais en s'accordant les indemnités maximales permises aux élus, ont-ils de leur côté fait un effort ?

La réponse vous la connaissez !

Christophe Delrieu et son équipe incarnent aujourd'hui la politique que les Français rejettent, cette politique des privilèges et de l'intérêt personnel, que nous ne pouvons que constater et combattre.

Anthony EFFROY
06.43.10.63.38
bienvivre.csp@gmail.com
www.bienvivrecsp.com

NAISSANCES



Aminata SARR (16 novembre),
Awa SY (17 novembre),
Amir EL MOURABIT (19 novembre),
Kariimah et Kawsar ALI ABDI
(21 novembre),
Waël BEN-NADJA (23 novembre),
Lola COUCEIRO (23 novembre),
Ilyanah KEITA (27 novembre),
Louise PICARDO (05 décembre),
Samy GICQUEL (08 décembre),
Tessa BRANDAO REVERENDO
(09 décembre),
Warren BITOR (12 décembre),
Gabrielle LE MAIRE MANCION
(14 décembre),
Sami MZOURI (14 décembre),

Pénélope GESTIN (16 décembre),
Adam HAMADOU (17 décembre),
Rey-Amour KODIA MOUTANDA
(25 décembre),
Ayse et Erva GÜNDOGAN
(26 décembre),
Issa BANANE (29 décembre) ,
Alia CARIOU (31 décembre),
Syraba CISSOKHO (09 janvier),
Kaïs RYNGAERT (14 janvier),
Imrane EL MEHDI (14 janvier),
Léna et Luis LEBLOND (15 janvier),
Jules TROCELLI (17 janvier),
Léa HAMZA (18 janvier),
Amir CHAOUKI (18 janvier).

DÉCÈS

Loutfonissa HASSANALY (13 novembre),
Bebehi ZEADE née GODY (20 novembre),
Haddaouia OUAMLHAFT
née LAARABI (21 novembre),
Gilbert AVENEL (22 novembre),
Yvette PECKING née PATIN (27 novembre),
El Yamani ISSAOUI (28 novembre),
Yahia AÏT BRAHAM (29 novembre),
Anne VÉNIEL née PRIGENT (02 décembre),

José DA CONCEICAO RODRIGUES
SEQUEIRA (11 décembre),
Claudette LUCIUS (13 décembre),
Philippe COURTIER (16 décembre),
Andrée LÉPICIER née DUMONT
(22 décembre),
Rachel MIKAME (23 décembre),
Paulette DEUT née RAIMBAULT
(25 décembre),
Michel LE ROY (26 décembre),
Alberto GONCALVES MARTINS LOPES
(27 décembre),
Atika YEGOULOFF née OUACHAM
(28 décembre),

MARIAGES

Mathurin DEUGOUÉ WANDJI
et Violaine GATERA UMUGWANEZA
(25 novembre),

Matthieu JOSSE et Samson ANDRIANASOLO
(25 novembre),

Sami MAKHLOUFI et Hawa SEYDI
(02 décembre),

Nordine ZERKOUN et Kahina BOUAZA
(02 décembre),

Stéphane HIVART et Caroline NUÉVO
(02 décembre),

Judry BANDIA et Grâce SAKU
(09 décembre),

Jawad TOURABI et Samah ALBARNOUGUI
(09 décembre),

Alaineddine RIAHI et Wassila EL HASSOUNI
(09 décembre),

Karim HACHEMI et Mona BEN SALLEM
(06 janvier),

Ali GRAIJ et Kelly OUESLATI (20 janvier).

Thierry DERENDARZ (30 décembre),
Marie BOMBART née RAPHY (03 janvier),
Joséphine DÉCOMBE née COURTOIS
(05 janvier),
Guy REGNIER (07 janvier),
Madeleine FLEURY née VARIN (11 janvier),
Jeanne LOUVEAU née BERNARD (11 janvier),
Alain NICOLAS (15 janvier),
Hasnaâ ELBOUHSSAINI née AÏZZOUNE
(15 janvier),
Mario RUNCIO (16 janvier),
Grace AUBIN (23 janvier),
Ahmed ABAÏDIA (25 janvier).



**Tout Carrières-sous-Poissy dans votre poche
en téléchargeant l'application « Carrières&VOUS »**



Google Play Store /



App Store

SPECTACLE VIVANT
FESTIVAL
JEUNE PUBLIC ET FAMILLES

LES MUSIC' OZ



LE CINÉMA

ÉCRIT ET MIS EN SCÈNE PAR JEAN GALABRU

VENDREDI 30 MARS À 20H

Espace Louis-Armand – 142, rue Louis-Armand – 78955 Carrières-sous-Poissy

Tarifs : 6 € (tarif plein) – 3 € (tarif réduit)

Infos+ et réservations : reservation@theatredumantois.org – 01 30 33 02 26

LES FRANÇOS



Yvelines
Le Département

